

इन्टरव्यू से पूर्व वर्णन करने वाले का जीवन चरित्र सम्बन्धी आकंडा

सिंधी वॉयसिस प्रोजेक्ट में भाग लेने के लिए धन्यवाद। इस प्रोजेक्ट का मुख्य मक्कसद उन सिन्धियों की जीवनी को इक्ठ्ठा व सुरक्षित करता है जिन्हें 1947 या उससे पहले के समय में अपने बचपन या युवाकाल की याद है। नीचे लिखे हुए सूचना हमें आपके जीवन के अनुभव के बारे में सहायता करेगी।

जानकारी देने वाले से सम्बन्धित सूचना:

नाम:

फोन/ईमेल:

पता:

जीवन चरित्र सम्बन्धित सूचना:

लिंग:

जन्म तिथी:

जन्म का स्थान:

सिंध में रहने की जगह (शहर/गांव, जिला) (यदि है तो):

सिंध में बाहर रहने का स्थान (यदि है तो):

धन्धा/पेशा:

धर्म (यदि है तो):

फॉर्मल या इनफॉर्मल (जैसे कि घर पर) शिक्षा (यदि है तो):

भाषा जिसमें आप बोल सकते हैं:

भाषा जिसमें आप पढ़ सकते हैं:

भाषा जिसमें आप लिख सकते हैं:

वर्ग/जाति:

पति/पत्नि का नाम (यदि है तो):

बच्चों की तादाद (यदि है तो):

यदि लागू है तो:

सिन्ध को छोड़ने की तारिख:

पहला जगह जहाँ पर आप उतरे:

इन्टरव्यू लेने वाले के लिए:

इन्टरव्यू का नाम:

जानकारी देने वाले से सम्बन्ध:

इन्टरव्यू का फोन नं. व ईमेल पता:

नमूने के लिए सवाल

नीचे लिखे हुए सवाल को इन्टरव्यू से पहले पढ़िये और जरूरत अनुसार बदलाव कीजिए। हर एक सवाल को पूछने की जरूरत नहीं है। ये प्रश्न तर्क-वितर्क/वार्तालाप के लिए सहायक है। एक समय पर एक ही प्रश्न पूछें।

सभी सवाल सभी जानकारी देने वालों पर लागू नहीं हैं। अतः अलग क्रमों में सवाल पूछे जा सकते हैं। जानकारी देने वाले की जीवनी या कुछ विशेष पलों के बारे में पूछने का प्रयास करें।

सर्व प्रथम अपने नाम के साथ वर्णन करने वाले का नाम, दिनांक, समय व स्थान को बोलिए।

उदाहरण:- मेरा नाम (इन्टरव्यू का नाम) है और मैं (वर्णन करने वाले का नाम) का इन्टरव्यू दिनांक व समय व स्थान (जिला, नगर, राज्य) में ले रहा/रही हूँ।

निजी इतिहास:

-जहाँ आप बड़े हुए आप वहाँ के घर के बारे में बताए। अपने जिला/शहर/कस्बे/ग्रामीण निवास स्थान का बयान दीजिए। आपके पड़ोसी कैसे थे? आपका भोजन क्या था? आपके घर में बनने वाले किसी विशेष खाने या भोजन के विषय में बताइए। ऐसी कोई चीज है जो सिंध के बाहर आपने से नहीं खाई है?

-आप अपने बचपन के कुछ खास यादों के बारे में बताइए। मसलन आप बचपन में कौनसे खेल खेलते थे तथा किस तरह के खिलोने

के साथ खेलते थे? घर पर मजे के साधन (संगीत, ग्रामोफोन, स्वंय द्वारा नृत्य, नाटक)। आपके द्वारा पहने जाने वाली पोशाक और उन्हें खरीदने/सिलवाने का तरीका? क्या आपके परिवार द्वारा अखबार पढ़ा जाता था या रेडियो सुना जाता था? आपके घर में आदमी व औरतें अपना खाली समय कैसे गुजारते थे?

-आपको बचपन के कौन से जगह याद आते हैं (जैसे कोई खास पार्क, बाजार, सिनेमाहॉल या उद्यान जहाँ आप जाते थे)? कोई विशिष्ट पेड़ या जल स्थान? अगर सिन्धु नदी पर जाते थे तो आप नदी का बयान कीजिए। किन जगहों पर आप अकेले जाते थे या अपने मित्रों व परिवार के साथ जाते थे।

-किन खास मौकों पर आप इक्ठ होते थे और उन्हें कैसे मनाते थे (चेटी चंड, चालिया, तीजरी, शादी, दिवाली, ईद, मुहरिम, आदि) यदि आप या कोई दूसरा बीमार पड़ता था तो मदद के लिए किसी पीर विशेष के पास जाते थे? पूजा-पाठ के लिए किसी विशेष दरबार, गुरुद्वारा, मस्जिद, मंदिर या किसी ठिकाने पर जाते थे? किसी फकीर/साधु का आप के घर आना क्या ऐसा कुछ याद है आपको? आपके आस-पड़ोस में खास तवज्जों किसे दी जाती थी (किसी मकसूस पीर, सन्त, भगत)। सिन्ध में क्या आप झूलेलाल की

पूजा करते थे ?

-अपने फॉरमल/इनफॉरमल/धार्मिक शिक्षा पाई है ? आपके मित्र, सहपाठी और टीचर क्या अलग धर्म, जातियों में ताल्लुक रखते थे ? हिन्दु, मुस्लिम व सिखों में कैसे सम्बन्ध थे ?

पारिवारिक इतिहास:

- आपके परिवार में मुख्य धन्धा या पेशा क्या था ?

-आप अपनी उपजाति के बारे में बतायें, क्या उसका कोई इतिहास है ? क्या उसमें कोई बदलाव आया है ? यदि है तो क्यों ? क्या बच्चे में नामकरण का कोई रिवाज है यदि है तो बतायें ?

-आपके कितने भाई बहन हैं ? आप सयुंक्त परिवार में रहते थे ? आपके सयुंक्त परिवार में रहने के अनुभव ? क्या आपके घर में नौकर थे, कौनसे धर्म और जाति के ? उनके प्रति आप लोगों का व्यवहार कैसा था ? आपके घर में रित्रियों से कैसा व्यवहार किया जाता था ?

-(अगर शादी शुदा हैं) आपकी शादी के समय व बच्चों के पैदा होने पर कोई खास घटना ।

-आपके द्वारा बोली जाने वाली भाषा ? क्या अलग जगहों पर आप विभिन्न भाषाएँ बोलते हैं ? क्या किसी नई भाषा को सीखने

में आपको मुश्किल लगी थी ? आप सिंधी किस लिपि में पसन्द करते हैं ?

-अपने माता पिता या दादा-दादी या नाना-नानी, नौकर द्वारा बताई गई लोक व धार्मिक कथाएँ सुनायें ? आपके पूर्वजों से सम्बन्धित कोई कथा ?

संस्कृति व परम्परा:

-क्या आपके परिवार की कोई विशेष परम्परा रही है ? आपके परिवार की कोई खास परम्परा, रीतिरिवाज, गाने या खानपान ?

-ईसाई, हिन्दु, इस्लाम, इस्माईली, सिख धर्मों के तत्व किस तरह से सिंधी धर्म में सम्बन्धित है ।

-क्या आपके परिवार का कोई खास विरासत आपके पास है ? (खत, तस्वीरें, दस्तावेज, कपड़े) **जानकारी देने वाले से पूछे कि आप चाहें तो बाद में हमें दिखा दें ।**

बटवारा के समय के अनुभव:

-आजादी मालूम होने पर माहौल कैसा था । क्या आपको याद है कि आजादी की खबर आप तक कैसे पहुंचायी गई ? तब आपकी उम्र क्या थी ? आपको क्या महसूस हुआ ?

- आपके परिवार में से कोई आजादी की लड़ाई में शामिल थे ? सियासत में ? सिन्ध में

विभाजन के बाद माहौल कैसा था ? आपके परिवार पर विभाजन का क्या असर पड़ा ? आपके ख्याल में 1947 के बाद इतने सारे सिंधी लोग सिंध से रवाना क्यों हुए ?

-विभाजन की वजह से आपको या अपने परिवार वालों या रिश्तेदारों में से किसी को चोट लगी या कोई बिमारी हुई ? क्या आप किसी ऐसे किसी आदमी को जानते थे जिसकी उस समय हत्या या बलात्कार हुआ ? आपने कभी दंगे फसाद अपनी आंखों से देखे (जैसे कि 1948 कराची में दंगे-फसाद) ? आप यह सब देखने से या महसूस करने से कभी शारीरिक या दिमागी रूप से बिमार हुए ?

अप्रवासन सम्बन्धी प्रश्न: (यदि लागू हो तो)

-आपने सिंध कब छोड़ा और किसने फैसला लिया ? सिंध छोड़ने का फैसला कैसा लिया गया क्या चर्चा हुई ? सिन्ध में आप क्या-क्या छोड़कर आये ? कौनसे रिश्तेदार साथ में आये व कौनसे रह गये ? आपको किसी खास दोस्त को छोड़ना पड़ा ? आप कहां पहले पहुंचे, किस रास्ते से आये ? आप सफर का ब्यान कर सकते हैं ? आपके लिए सिन्ध का आखिरी नजारा क्या था।

- नए घर का क्या विचार था ? अगर रहे, आप शरणार्थी (Refugee)

कैम्प में कितने समय के लिए रहे ? आप कैम्प का ब्यान कर सकते हैं ? आपके परिवार ने बटवारा के बाद कैसे कमाये ? शरणार्थी होने पर आपको कैसे के लिए क्या-क्या काम करने पड़े थे ? शरणार्थी कैम्प में आप मजे के लिए क्या करते थे ? कैम्प में कभी राजनेता व मनोरंजनकर्ता आते थे ? क्या आप सिंधी आर्य समाज, राष्ट्रीय स्वयं सेवक संघ, मकसूस सत्संग या किसी ओर संस्थान से जुड़े हुए थे और हैं अब ?

-आपको मालूम था कि आप हमेशा के लिए सिंध छोड़ रहे थे ? क्या आप सिन्ध छोड़ने के फैसले से खुश हैं ? आपके लिए नई जिन्दगी शुरू करने में सबसे कठिन चीज क्या थी ?

-आप अपना वतन किसको मानते हैं ? आपको सिन्ध वापिस जाने की कभी कोई इच्छा हुई है क्यों या क्यों नहीं ?

वर्तमान जीवन:

-अभी आपको यह बात कैसे लगती है कि पूरा सिन्ध पाकिस्तान में है, और ना तो इंडिया में है ना तो आजाद है ? अभी भारत में (या जहां पर भी है) सिन्धीयों की हैसियत क्या है ? जिस जगह में आप रहते हैं उस जगह के लोगों ने सिन्धीयों को स्वीकार किया है ?

- आपको कभी अपनी सिन्धी

पहचान को छुपाना या दबाना पड़ा है? आपके साथ कभी सिन्धी होने पर भेदभाव हुआ है या मजाक उड़ाया गया है, क्या अनुभव हुआ? आप पर कभी सही हिन्दु या भारतीय (यहां जो भी लागू पहचान हो) न होने का ईल्जाम लगाया गया है?

-जिस शहर में आप अभी रह रहे हैं आप यहां कैसे पहुंचे? क्या सिंधी समाज और तहजीब भौगोलिक सीमाओं से जुड़ा हुआ है (सिंधु देश)? सिंधी संस्कृति के द्वारा आपके विचार समय के साथ किस तरह से बदले हैं?

-बटवारा के बाद सिंधी हिन्दु व सिंधी मुस्लमान के रिश्ते में कुछ बदलाव आया है? क्या आप सिंध की हालि परिस्थिती से वाकिफ हैं, और रहना चाहते हैं या नहीं? अभी वहां पर जो बाढ़ आयी है उसके बारे में आपकी क्या सोच है? जब आप सिंध में रहते थे तो आपने कभी बाढ़ या भूकंप या और कोई तुफान का अनुभव किया? सिंध में आप अपने रिश्तेदारों या दोस्तों से सम्बन्ध रखते हैं?

-आज की जिन्दगी में कौनसी चीज या बात सिंध की याद दिलाती है? आपको किस समय सिंध की सबसे ज्यादा याद आती है? कभी 1947 के बटवारा की याद से आपकी दिमागी या शारीरिक तबीयत ढीली हुई है?

आप अपने दोस्तों या रिश्तेदारों से सिंध या बटवारा की बातें करते हैं? कब, किस तरह?

- सिंधी, हिन्दु, मुस्लिम, इस्माईली, सूफी व सिख धर्म में सिन्धीयों के लिए कोई फर्क है? क्या आप कौनसी पहचान को सबसे ज्यादा अहमीयत देते हैं (प्रादेशिक, राष्ट्रीय, धार्मिक) सिंधी जाति में आपको कभी फर्क महसूस हुआ है मसलन, आमिल और भाई बन्ध, हिन्दु और मुस्लमान, सिख और हिन्दु, सिन्धी और मुहाजिर।

-आपने कौन से रिवाज कायम किये और कौनसे छोड़ दिये और कौनसे नये शुरू किए हैं? आपके ख्याल में सिंधी समुह की खासियत क्या है? हाल में सिंधी तहजीब की हैसियत क्या है, और भविष्य में क्या होगी? आप आज इस जमाने के सिंधी युवा वर्ग को क्या सलाह देंगे? और कुछ बताना चाहेंगे।

अपने सोचे हुए सवाल:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

सिंधी वॉयसिस प्रोजेक्ट की उपहारकृति (जमा करने की कॉपी)

सिंधी वॉयसिस प्रोजेक्ट का उद्देश्य 1947 में विभाजन के दौरान रहने वाले व्यक्तियों से इन्टरव्यू द्वारा ऐतिहासिक प्रारूप को संकलित या एकत्रित करना है। यह प्रोजेक्ट सभी के विचारों को एकत्रित करके उन्हें पूरे मान सम्मान देने में विश्वास रखता है। और उन इन्टरव्यू में भाग लेने वालों के अनुभवों, वीडियो रिकॉर्डिंग, आडियो रिकॉर्डिंग, चित्रों, फोटो प्रारूप की कॉपी या अपने दी गई प्रतिलिपीयाँ सिंधी वॉयसिस प्रोजेक्ट की सम्पत्ति बन जायेगी, और विद्वानों, विद्यार्थियों व सामान्य जनता को उपलब्ध कराई जायेगी।

साक्षात्कार अनुबंध

मैं, सिंधी वॉयसिस प्रोजेक्ट को यह मौखिक संक्षिप्त जीवनी, फोटो, प्रारूप ऐतिहासिक व शैक्षिक उद्देश्यों के लिए अर्पित करती/करता हूँ।

मैं, यहां सिंधी वॉयसिस प्रोजेक्ट को इस साक्षात्कार से सम्बन्धित अधिकार देता हूँ।

मैं, सिंधी वॉयसिस प्रोजेक्ट से सम्बन्धित सभी कानूनी दावों जो साक्षात्कार से सम्बन्धित वस्तुओं से जुड़े हुए हैं, से मुक्त करता हूँ।

मैं, इस साक्षात्कार को ऐतिहासिक व शैक्षिक प्रयोजन के लिए सिंधी वॉयसिस प्रोजेक्ट को छूट देता हूँ कि वहां इसका पूरा उपयोग कर सकते हैं।

जानकारी देने वाले के हस्ताक्षर दिनांक

साक्षात्कारकर्ता लेने वाले के हस्ताक्षर दिनांक

जानकारी देने वाले का नाम दिनांक

साक्षात्कारकर्ता लेने वाले का नाम दिनांक

आपका इस साक्षात्कार में भाग लेने के लिए हार्दिक धन्यवाद करते हैं। यदि आप कुछ और जानने के लिए उत्सुक हैं तो कृपया सम्पर्क करें:-

ईमेल - sindhivoicesproject@gmail.com, फोन- +91 8826470072

साक्षात्कार के बाद भरा जाने वाला फार्म

इन्टरव्यू सम्बन्धी सूचना

वर्णन करने वाले का नाम:

इन्टरव्यू का नाम:

दिनांक व साक्षात्कार का सही समय:

जगह:

साधन जो इस्तेमाल किए गये (ऑडियो, विडियो, या नोट्स)

दूसरे लोग उपस्थित (यदि इस जगह पर ओर भी लोग उपस्थित हैं तो वो भी अनुबन्ध पर हस्ताक्षर करें):

साक्षात्कार सार: (साक्षात्कार से सम्बन्धित विचार व सुझाव) और मुख्य विषयों को संकलित करते हुए जिन पर चर्चा हुई है (उदाहरण: यातायात, बचपन, खानपान, शरणार्थी कैंप, दंगा फसाद, शादी आदि)

फोटो की जानकारी (फाईल में जानकारी देने वाले का फोटो लगाएं):

जिस व्यक्ति का फोटोग्राफ:

फोटोग्राफर:

दिनांक:

जगह:

डाक्यूमेन्ट्स की जानकारी:

यदि कोई अन्य तस्वीर या डाक्यूमेन्ट्स जैसे खत, अखबार का हिस्सा के जैरोक्स प्राप्त की गई है तो उसका बयान दीजिए और फाईल में अटैच कीजिए।

आपके और कोई विचार (अगर हैं तो):

Submission Guidelines

1. Make three copies of the recorded audio/visual interview .

Provide a copy to your narrator, keep one for yourself, and make one for the project.

2. Transfer the interview to a CD or DVD and clearly label all items.

.wav or .mp3 format or tape cassettes for audio recordings and MiniDV, DVAM, DVPRO, highest quality MPEG-2 on CD/DVD, format for video recordings are acceptable. Label all files: Narratorfirstname.Narratorlastname.month.year.doc/wav/etc.
ex: MohiniKarnani.interview.Sept.2010.doc

3. Make copies of and clearly label any other documents (photographs, news clippings, letters, diaries, mementos, etc.) **you are submitting. Transfer all digital photographs/scans to a CD of DVD** (the same one as before if there is sufficient space). Label all media with a marker. Ballpoint pen easily rubs off. Include the following info: Interviewer's Name, Narrator's Name, Date, Location, and Length.

4. Ensure that all three required forms are completed with signatures and included in your submission.

Submission Packet Checklist

- 1. Labeled Recording***
- 2. 3 Original Completed Forms (Pre-Int, Deed of Gift, Post-Int)***
- 3. Supplementary Documents – photos, letters, news clippings, etc. (Optional)***

Using a reliable postal service, send submissions to:

Mailing Address:

Sindhi Voices Project

1440 Country Ridge Drive
DeSoto, TX, USA 75115

OR

Sindhi Voices Project

1,Engineers Enclave
Pitam Pura Road no. 44, **OR**

near Madhuban Chowk.

Delhi, India 110034

Sindhi Voices Project

F-13, Off Khyaban e Jami
Block 9

Clifton, Karachi, Pakistan

Email: sindhivoicesproject@gmail.com

If you would like confirmation of receipt of materials, please include your email address on the consent form. If an email address is not available, please list your phone number.

**THANK YOU FOR PARTICIPATING AND HELPING MAKE THE SINDHI VOICES
PROJECT A SUCCESS!!**